



Qhov Dej Num Kev Pab Qhua hauv Madison (MadCAP)

Lub Nroog Madison Qhov Dej Num Kev Pab Qhua hauv (MadCAP) pab cov tsev neeg muaj nyiaj tau los uas tsim nyog los ntawm kev muab cov khes div (txo nqi) txog \$30 txhua hli ntawm Daim Ntawv Pab Cuam Hauv Nroog. Qhov nyiaj credit no yuav cia li raug siv txhua hli rau cov neeg siv cov ntawv sau nqi thiab tsis tas yuav tau them rov qab li.

Yuav Kom Muaj Cai Tau Txais

1. Yog ib tus neeg qhua uas muaj chaw nyob
2. Muaj Daim Nqi Pov Thawj Hauv Nroog Madison uas yog koj lub npe
3. Koj tsev neeg cov nyiaj khwv tau los yuav tsum ua kom tau raws li cov lus qhia ntawm qhov dej num uas tau piav qhia nyob rau hauv lub kem ntawv hauv qab no
4. Muab cov ntaub ntawv pov thawj qhia txog kev koom nrog hauv FoodShare, Qhov Dej Num Tshooj 8 Voucher los sis Poj Niam, Me Nyuam Mos thiab Me Nyuam Yaus (Women, Infants, and Children, WIC). **Yog tsis li ntawd**, thov muab koj daim ntawv them se tshiab sai-sai no, daim ntawv qhia txog Kev Ruaj Ntseg Hauv Zej Zog, los sis lwm cov ntaub ntawv uas qhia txog koj cov nyiaj khwv tau los tag nrho¹

Cov Lus Qhia Txog Nyiaj Khwv Tau Los

Koj txoj cai tsim nyog tau txais kev pab cuam yog raws li koj cov nyiaj khwv tau los ib xyoo puag ncig thiab qhov coob ntawm tsev neeg →

“Cov nyiaj khwv tau los ntawm tsev neeg ib xyoo puag ncig” yog cov nyiaj khwv tau los uas txhua tus neeg hauv tsev neeg khwv tau los xam ua ke ua ntej txiav them se thiab lwm yam kev rho tawm coj mus siv. Piv txwv li: nyiaj ua hauj lwm, nyiaj hli, nyiaj paj nruag ntawm cov nyiaj qiv, nyiaj faib, nyiaj yug txij nkawm thiab nyiaj yug me nyuam, nyiaj pab rau pej xeem, kev ruaj ntseg thiab nyiaj laus, nyiaj tau los ntawm kev xauj tsev, nyiaj tau los ntawm kev ua hauj lwm rau tus kheej, thiab tag nrho cov hauj lwm ntsig txog.

Yog tias koj tsim nyog tau txais raws li Tshooj 8, Wisconsin FoodShare los sis SNAP cov txiaj ntsig, los sis Cov Poj Niam, Cov Me Nyuam Mos thiab Cov Me Nyuam Yaus (WIC), koj cov nyiaj khwv tau los yuav ua tau raws li MadCAP cov lus qhia txog nyiaj khwv tau los.

Cov Neeg hauv Tsev Neeg Muaj Pes Tsawg Leej	Cov Nyiaj Tau Los Ntawm Tsev Neeg Txhua Xyoo
1	\$45.450
2	\$51.950
3	\$58.450
4	\$64.900
5	\$70.100
6	\$75.300
7	\$80.500
8+	\$85.700

NCO NTSOOV! Tiv thaiv koj cov ntaub ntawv ntiag tug los ntawm kev zais los sis kev tshem tawm thawj tsib tus lej ntawm tus lej tuav pov hwm zej tsoom (social security) ntawm ib daim ntawv uas koj xa.

NCO NTSOOV! Yog tias koj cov nyiaj khwv tau los hloov pauv thiab los sis tsis muaj cai tau txais ntiv lawm, koj yuav tsum qhia rau Lub Nroog paub los ntawm tus email los sis sau ntawv mus rau qhov chaw nyob uas tau sau tseg nyob rau tom kawg. Cov tsev neeg uas muaj kev hloov pauv tsim nyog yuav tau rov thov dua txhua xyoo.

Madison Municipal Services

119 E Olin Avenue, Madison, WI 53713

Email: madcap@cityofmadison.com

¹ Daim ntawv sau se xyoo tas los (1040, 1040A, los sis 1040 EZ) suav nrog txhua lub sij hawm (yog tias ua ntaub ntawv hauv hluav taws xob, thov kos npe rau daim ntawv luam uas tau muab tuaj) LOS SIS daim ntawv pov thawj IRS ntawm Cov Ntawv Tsis Sau Ntawv LOS SIS Daim Ntawv Qhia Nyiaj Xyoo los ntawm Daim Ntawv Tuav Pov Hwm Zej Tsoom los sis daim ntawv pov thawj ntawm lwm qhov chaw ntawm cov nyiaj khwv tau los los sis kev pab.



MadCAP

Municipal Services Billing • 119 E Olin Avenue, Madison, WI 53713 • (608) 267-1147 • madcap@cityofmadison.com

Lub Dej Num Kev Pab Qhua hauv Madison (MadCAP) – Daim Foos Thov

Ua kom tiav tag nrho cov kauj ruam 1 - 4 hauv qab no. Cov ntawv thov uas muaj cov ntaub ntawv ua tsis tiav yuav tsum tau xa dua tshiab.

1. Tus qhua cov ntaub ntawv

Tus Qhua Lub Npe:		Hnub Tim:	
Chaw Nyob Kev Pab Cuam:		Lub Nroog:	TUS ZIP:
Tus Lej Qhua ² :	Tus Lej As Khauj:	Tus Lej Xov Tooj:	Email:
Chaw Nyob Xa Ntawv (yog tias sib txawv):		Lub Nroog:	TUS ZIP:

2. Hauv koj tsev neeg muaj pes tsawg leej? Xaiv tus naj npawb ntawm cov neeg hauv koj tsev neeg thiab cov nyiaj khwv tau los hauv qab no.

Cov neeg hauv tsev neeg muaj pes tsawg leej	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐	6 ☐	7 ☐	8+ ☐
Cov Nyiaj Khwv Tau Los Ntawm Tsev Neeg Hauv Ib Xyoo Puas Nccig Yuav Tsum Tsawg Dua Li:	\$45.450 ☐	\$51.950 ☐	\$58.450 ☐	\$64.900 ☐	\$70.100 ☐	\$75.300 ☐	\$ 80.500 ☐	\$85.700 ☐

3. Thov rhais cov ntaub ntawv qhia txog kev koom nrog hauv FoodShare, Qhov Dej Num Tshooj 8 Voucher, los sis qhov dej num Poj Niam, Me Nyuam Mos thiab Me Nyuam Yaus (WIC) LOS SIS muab tag nrho cov ntaub ntawv uas qhia txog koj tsev neeg tag nrho cov nyiaj khwv tau los XAM UA KE.

4. LUS CEEV: (koj yuav tsum tau nyeem, kos npe thiab sau hnub tim.)

Cov ntaub ntawv ntawm daim ntawv thov no yog qhov tseeb thiab raug. Kuv tau nyeem thiab nkag siab txog cov cai ntawm MadCAP. Kuv pom zoo muab cov ntaub ntawv pov thawj ntawm cov nyiaj khwv tau los txhawm rau koom nrog. Kuv pom zoo ceeb toom rau Lub Nroog yog tias cov neeg hauv kuv tsev neeg los sis kuv tsev neeg cov nyiaj khwv tau los muaj kev hloov pauv dua tshiab. Kuv nkag siab tias yog tias kuv tau txais qhov khes div tsis tsim nyog raws li txoj cai, tej zaum kuv yuav tau them rov qab cov khes div uas kuv tau txais. Kuv nkag siab tias kuv yuav tsum tau thov thiab yuav tau npaj kom txhij kuv cov ntaub ntawv nyiaj khwv tau los hauv tsev neeg txhua xyoo. Lub Nroog tuaj yeem rau txim rau kuv tau yog tias kuv tsis ncaj ncees los sis tsis ua raws li cov cai no.

Tus Neeg Thov Kos Npe: _____ Hnub Tim: _____

Xa daim ntawv thov MadCAP uas ua tiav lawm thiab cov ntaub ntawv qhia txog qhov dej num los sis cov nyiaj khwv tau los uas tsim nyog mus rau:

Email: madcap@cityofmadison.com **CHAW XA NTAUV HAUV TEB CHAWS MESKAS:** Madison Municipal Services, 119 E. Olin Ave, Madison, WI 53713

² Tej zaum koj yuav tau saib koj daim nqi kom tau tus lej ntawm cov qhua thiab tus as khauj. Ob tus lej no tau teev nyob rau thawj nplooj ntawm ntawm koj daim nqi. Yog tias koj xav tau kev pab nrhiav koj tus qhua los sis tus lej as khauj, thov hu rau tus xov tooj 608-266-4651.